GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W KRAKOWIE

Kraków, 12 maja 1950 | Nr 8 | Poz. 58—65

T R E Ś Ć :

58

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 29 marca 1950 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 2 maja 1950 r. o zmianie nazwy ulicy Gertrudy na ulicę Ludwika Waryńskiego.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. p) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Celem upamiętnienia 70 rocznicy procesu Ludwika Waryńskiego zmienia się nazwę ul. Gertrudy na ul. Ludwika Waryńskiego.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Prezydentowi Miasta.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem zatwierdzenia przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

59

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 29 marca 1950 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 2 maja 1950 r. o zmianie nazwy ulicy Beliny Prażmowskiego na ulicę Juliana Marchlewskiego.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. p) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Dla upamiętnienia działalności Juliana Marchlewskiego w 25 rocznicę śmierci działacza rewolucyjnego zmienia się nazwę ul. Beliny Prażmowskiego na ul. Juliana Marchlewskiego.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Prezydentowi Miasta.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem zatwierdzenia przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

60

ZARZĄDZENIE

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 14 kwietnia 1950 r.

o zmianie rozporządzenia Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o częściowym uregulowaniu ruchu kołowego w mieście Krakowie.

(Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 2 maja 1950 r. Nr 11, poz. 269).

61

ZARZĄDZENIE

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 3 maja 1950 r.

o powszechnym odszczurzeniu miasta.

Na podstawie art. 10 ust. 3 lit. e) ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i o ich zwalczaniu (Dz. U. R. P. z 1935 r. Nr 27, poz. 198 i z 1949 r. Nr 25, poz. 174) i § 7 rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z 26 września 1935 r. o utrzymaniu porządku i czystości w miejscach publicznych i niektórych miejscach prywatnych (Dz. U. R. P. Nr 76, poz. 476) oraz zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 3 kwietnia 1950 r., L. dz. Z. E. I/1/b/1/50, dotyczącego wiosennej akcji odszczurzania w 1950 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. W dniach 3 do 20 maja 1950 r. należy przeprowadzić akcję sanitarno-porządkową przez odśmiecenie i oczyszczenie z odpadków i śmieci miejsc publicznych (ulice, place itp.) oraz miejsc prywatnych (podwórza, piwnice, strychy, spichlerze, szopy itp.).

§ 2. W dniach 24, 25 i 26 maja 1950 r. należy przeprowadzić na obszarze miasta Krakowa masowe tępienie szczurów i myszy.

§ 3. 1. Akcja odszczurzenia polega na jednoczesnym i jednolitym wyłożeniu trucizny we wszystkich nieruchomościach mieszkalnych i użytkowych, we wszystkich zakładach handlowych i przemysłowych, wytwórniach artykułów spożywczych, magazynach i składach, młynach, spichlerzach,

stajniach, oborach, chlewach itp., stanowiących własność państwową, samorządową, spółdzielczą lub prywatną, bez względu na to, czy tam się szczury pojawiają, czy też nie.

2. Do akcji powszechnego odszczurzenia należy użyć wyłącznie trutki pod nazwą „Zagłada“ znak L. C. F., którą należy nabywać we właściwym urzędzie obwodowym w terminie od dnia 8 do 23 maja 1950 r. w godzinach urzędowych od 9 do 14.

3. Przy stosowaniu trutki należy zachować jak najdalej idącą ostrożność z uwagi na to, że jest ona niebezpieczna dla zdrowia i życia zarówno ludzi, jak i zwierząt.

§ 4. W związku z akcją powszechnego odszczurzenia należy:

1. do czasu wyłożenia trutki, przechować ją w miejscu suchym i odpowiednio zabezpieczonym,
2. przed wyłożeniem trutki ponownie oczyścić miejsca publiczne i prywatne (§ 1) od wszelkich odpadków i śmieci,
3. wyłożyć trutkę w dniu 23 maja 1950 r. wieczorem w miejscach najbardziej nawiedzanych przez szczury, a w szczególności koło śmietników, w komórkach, w piwnicach, na podwórzu, w ustępach, korytarzach itp.,
4. trutkę wyłożoną pozostawić przez 3 dni,
5. padłe szczury codziennie usuwać i głęboko zakopywać,
6. w czasie wyłożenia trutki uniemożliwić dostęp do miejsc, w których wyłożono trutkę, w szczególności dzieciom i zwierzętom domowym oraz w miejscach tych umieścić ostrzeżenie „Uwaga! trucizna!“,
7. nie spożywać mięsa ewentualnie zatrutych zwierząt domowych, gdyż mięso takie, jako zatrute, jest szkodliwe dla zdrowia i życia,
8. nie wykładać trutki w polu, parkach i ogrodach,
9. w dniu 27 maja 1950 r. rano, resztki nie zjedzonej przez szczury trutki zebrać i spalić.

§ 5. Do przeprowadzenia akcji powszechnego odszczurzenia obowiązani są właściciele lub użytkowcy względnie administratorzy nieruchomości mieszkalnych, właściciele lub użytkowcy względnie kierownicy zakładów handlowych, przemysłowych i rzemieślniczych, magazynów i składów państwowych, spółdzielczych i prywatnych.

§ 6. 1. Osoby, wymienione w § 5. obowiązane są do nabycia trutki w następującej ilości:

a) właściciele lub użytkowcy względnie administratorzy nieruchomości mieszkalnych, licząc 1 torebkę trutki w stosunku do każdych rozpoczętych 10 mieszkańców,
b) właściciele lub użytkowcy względnie kierownicy zakładów handlowych, przemysłowych i rzemieślniczych, magazynów i składów państwowych, spółdzielczych i prywatnych, licząc 1 torebkę trutki w stosunku do każdych rozpoczętych 50 m^2 użytkowanej na powyższy cel powierzchni; kierowników zakładów, magazynów i składów branży spożywczej obowiązuje nabycie podwójnej ilości trutki.

2. Koszt jednej torebki trutki wynosi 75 zł.

§ 7. Urzędy obwodowe i organa Milicji Obywatelskiej przeprowadzać będą w czasie od dnia 14 do 26 maja br. konrolę nad wykonaniem niniejszego zarządzenia.

§ 8. Nie stosujący się do niniejszego zarządzenia będą karani w drodze administracyjnej na podstawie art. 22 powołanej na wstępie ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. z uwzględnieniem dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) aresztem do 3 miesięcy i grzywną do wysokości 150.000 zł, albo jedną z tych kar.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

62

OKÓLNIK Nr 30

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 10 maja 1950 r.

o zaznajomieniu pracowników miejskich z przepisami o ochronie tajemnicy państwowej i służbowej.

Wykonując zarządzenie Wojewody Krakowskiego z dnia 28 kwietnia 1950 r., L. O. Org. II-2/6/50, o zabezpieczeniu tajemnicy służbowej, zmieniam i uzupełniam okólnik Nr 68 z dnia 31 grudnia 1949 r. o zaznajomieniu pracowników miejskich z przepisami o ochronie tajemnicy państwowej i służbowej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 24, poz. 150) w następującym zakresie:

1) Do dnia 17 maja 1950 r. wszyscy pracownicy miejscy zatrudnieni w Biurze Zarządu Miejskiego, urządzeniach i zakładach dobra publicznego oraz w przedsiębiorstwach miejskich obowiązani są własnoręcznym podpisem potwierdzić na oddzielnych deklaracjach według załączonego wzoru przyjęcie do wiadomości postanowień dekretu z dnia 26 października 1949 r. o ochronie tajemnicy państwowej i służbowej (Dz. U. R. P. Nr 55, poz. 437), zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 13 grudnia 1949 r. o wprowadzeniu w życie instrukcji o zabezpieczeniu tajemnicy służbowej oraz instrukcji, stanowiącej załącznik do tego zarządzenia. Jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego podejmą potrzebną ilość deklaracji w Samodzielnym Oddziale Personalnym.
2) Do dnia 20 maja 1950 r. należy podpisane deklaracje dołączyć do akt osobowych poszczególnych pracowników. W tym celu należy w powyższym terminie przesłać deklaracje do Samodzielnego Oddziału Personalnego, za wyjątkiem deklaracji, dotyczących tych pracowników, których sprawy osobowe załatwiane są we własnym zakresie przez przedsiębiorstwa miejskie, stosownie do okólnika Nr 22 z dnia 7 kwietnia 1950 r. o usamodzielnieniu przedsiębiorsw miejskich w sprawach personalnych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 3, poz. 47) i przez niektóre jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego.

Równocześnie przypominam, że stosownie do powołanego na wstępie okólnika Nr 68 z dnia 31 grudnia 1949 r. należy każdego nowoprzyjętego pracownika zapoznać natychmiast z wyżej powołanymi przepisami o ochronie tajemnicy państwowej i służbowej, a na dowód przyjęcia ich do wiadomości odebrać deklarację, o której wyżej mowa i dołączyć do akt osobowych tego pracownika.

(Nr Org. Zarz. 6/15/49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Załącznik do okólnika Nr 30 Prezydenta Miasta z dnia 10 maja 1950 r. (poz. 62)

D e k l a r a c j a

Po dokładnym zapoznaniu się z postanowieniami dekretu z dnia 26 października 1949 r. o ochronie tajemnicy państwowej i służbowej (Dz U. R. P. Nr 55, poz. 437), zarządzeniem Prezydenta Miasta z dnia 13 grudnia 1949 r. o wprowadzeniu w życie instrukcji o zabezpieczeniu tajemnicy służbowej i z postanowieniami instrukcji, stanowiącej załącznik do tego zarządzenia oraz świadom odpowiedzialności za naruszenie tych przepisów, zobowiązuję się do jak najściślejszego ich przestrzegania.

Kraków, dnia . . . .

....
(wyraźny podpis)

....
(stanowisko służbowe)

63

OKÓLNIK Nr 31

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 10 maja 1950 r.

o utworzeniu Centralnego Biura Miejskiego Handlu Detalicznego.

Uchwałą Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów z dnia 30 marca 1950 r., a następnie zarządzeniem Ministra Handlu Wewnętrznego z tej samej daty zostało utworzone w Ministerstwie Handlu Wewnętrznego Centralne Biuro Miejskiego Handlu Detalicznego. Do zakresu działania tego Biura należy ustalanie wytycznych i kierunku działalności gospodarczej oraz sprawowanie nadzoru nad działalnością gospodarczą przedsiębiorstw Miejskiego Handlu Detalicznego.

Centralne Biuro Miejskiego Handlu Detalicznego rozpoczęło swą działalność z dniem 14 kwietnia 1950 r. w swej siedzibie w Warszawie, ul. Kazimierzowska 51.

(Zn. OO. 1c/7)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

64

OKÓLNIK Nr 32

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 10 maja 1950 r.

o przekazaniu Państwu Miejskich Teatrów w Krakowie.

Stosownie do uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 19 grudnia 1949 r., zatwierdzonej uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 20 stycznia 1950 r. o przekazaniu Państwu Miejskich Teatrów w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. z 1950 r. Nr 1, poz. 3) Miejskie Teatry w Krakowie, a mianowicie: Teatr Miejski im. Juliusza Słowackiego i Stary Teatr, zostały przekazane w dniu 23 marca 1950 r. protokołem zdawczo-odbiorczym Ministerstwu Kultury i Sztuki w zarząd i użytkowanie. Przekazanie nastąpiło z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1949 r. Przekazane zostały: nieruchomości, magazyny, urządzenia oraz wszelkie przedmioty użytkowane dotychczas przez Teatry Miejskie w Krakowie. W szczególności przekazane zostały:

1. Nieruchomości :
   - a) budynek wolnostojący teatru im. Juliusza Słowackiego przy pl. św. Ducha lp. 1 lsp. 407, objęty lwh. 268 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. I Śródmieście,
   - b) budynek jednopiętrowy wolnostojący przeznaczony na magazyny, salę prób i mieszkanie przy pl. św. Ducha lp. 2 lsp. 4, objęty lwh. 268 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. I Śródmieście,
   - c) budynek jednopiętrowy, narożny, zwarty — przeznaczony na magazyny, mieszkanie przy pl. św. Ducha lp. 4 lsp. 406, objęty lwh. 265 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. I Śródmieście,
   - d) budynek zwarty, przeznaczony na magazyny przy ul. Radziwiłłowskiej lp. 3, lsp. 302, objęty lwh. 6 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. VI Wesoła,
   - e) budynek wolnostojący, przeznaczony na malarnie, stolarnie, garaż, stajnie i mieszkania przy ul. Rajskiej lp. 12, lsp. 319, objęty lwh. 262 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. IV Piasek,
   - f) budynek frontowy, narożny, zwarty IV-piętrowy, przeznaczony częściowo na teatr (Stary Teatr), częściowo na lokale użytkowe i mieszkania przy pl. Szczepańskim lp. 1 (narożnik ul. Jagiellońskiej lp. ½) lsp. 232, objęty lwh. 41 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. I Śródmieście,
   - g) budynek frontowy, zwarty II-piętrowy, przeznaczony na pracownie krawieckie, zbrojownie oraz mieszkania przy ul. św. Krzyża 21, lsp. 517, objęty lwh. 272 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. I Śródmieście.
2. Urządzenia techniczne — połączone trwale z budynkami według spisu inwentarzowego, znajdującego się w Państwowych Teatrach Dramatycznych w Krakowie.
3. Ruchomości — według spisów inwentarzowych, znajdujących się w Państwowych Teatrach Dramatycznych w Krakowie.

W związku z tym wzywam wszystkie zainteresowane jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego do podjęcia stosownych czynności związanych z przekazaniem Państwu Miejskich Teatrów w Krakowie, a w szczególności :

1) odnotowania w inwentarzu nieruchomości aktu przekazania ich Państwu w zarząd i użytkowanie,

2) odnotowania w inwentarzu ruchomości przekazania Państwu ruchomości,

3) wypowiedzenie umów ubezpieczeniowych odnośnie nieruchomości i ruchomości przekazanych Państwu,

4) przekazanie akt, dotyczących umów najmu lokali mieszkalnych i użytkowych w przekazanych nieruchomościach.

Wszelkie wątpliwości i trudności przy wykonaniu niniejszego okólnika należy zgłaszać bezzwłocznie Wydziałowi Ogólno-Organizacyjnemu.

(Nr Org. Zarz. 9/26/49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

65

OKÓLNIK Nr 33

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 12 maja 1950 r.

o zamówieniach na druk ogłoszeń w czasopismach

Nawiązując do okólnika Nr 44 z dnia 24 sierpnia 1948 r. o przestrzeganiu przepisów rozporządzenia o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucji prawa publicznego w związku z zarządzeniem Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie uproszczonego postępowania przetargowego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 16, poz. 95), zmienionego okólnikiem Nr 15 z dnia 17 marca 1949 r., o przestrzeganiu przepisów ustawy o dostawach, robotach i usługach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 4, poz. 30) oraz stosownie do okólnika Nr 14 Prezesa Rady Ministrów z dnia 14 kwietnia 1950 r. w sprawie ogłoszeń i reklam urzędów i instytucji państwowych oraz przedsiębiorstw gospodarki uspołecznionej (Monitor Polski Nr A-42, poz. 481) i pisma Spółdzielni Wydawniczo-Oświatowej „Czytelnik" w Krakowie z dnia 28 kwietnia 1950 r. polecam w przedmiocie zamówień na druk ogłoszeń Biura Zarządu Miejskiego, zakładów i urządzeń dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich stosować się do następujących zasad:

1. Zamówienia na druk ogłoszeń w „Dzienniku Polskim" i innych czasopismach, wydawanych przez Spółdzielnię Wydawniczo-Oświatową „Czytelnik", należy przesyłać do Biura Ogłoszeń i Reklam tej Spółdzielni w Krakowie, Rynek Główny 46, natomiast do innych wydawnictw — bezpośrednio do tych wydawnictw lub też do wydzielonych przy nich osobnych jednostek, przeznaczonych do załatwiania spraw ogłoszeniowych. Udzielanie ogłoszeń za jakimkolwiek pośrednictwem jest zakazane.
2. Zamówienia powinny być dokonywane wyłącznie w drodze pisemnej z wyraźnym wskazaniem w jakim czasopiśmie ogłoszenie ma być drukowane, w jakiej formie i rozmiarze (dotyczy to głównie ogłoszeń ramkowych) oraz w jakich terminach. Do zamówienia należy dołączyć tekst ogłoszenia w 2 egzemplarzach jednobrzmiących, napisanych pismem maszynowym.
3. Zamówienia na druk ogłoszeń w czasopismach należy przesyłać do wydawnictw na 10 do 15 dni przed terminem druku.
4. Cennik ogłoszeń prasowych, obowiązujący od dnia 1 maja 1950 r., ogłoszony został w załączniku do powołanego na wstępie okólnika Nr 14 Prezesa Rady Ministrów z dnia 14 kwietnia 1950 r.

(Nr OO. 1d/1/30/50)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

PRZEGLĄD

DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej

zawiera m. in. treść następującą :

Nr 19 — z dnia 28 kwietnia 1950 r.

Poz.

156 — ustawa z dnia 19 kwietnia 1950 r. o zmianie organizacji naczelnych władz państwowych w zakresie gospodarki komunalnej i administracji publicznej

157 — ustawa z dnia 26 kwietnia 1950 r. o ustanowieniu dnia 1 maja świętem państwowym

159 — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 18 kwietnia 1950 r. w sprawie zastosowania ubezpieczenia rodzinnego do pracowników rolnych

162 — rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 20 kwietnia 1950 r. zmieniające rozporządzenie Ministra Skarbu w sprawie wykonania ustawy o podatku od wynagrodzeń.

Nr 20 — z dnia 5 maja 1950 r.

168 — ustawa z dnia 19 kwietnia 1950 r. o zabezpieczeniu socjalistycznej dyscypliny pracy

170 — ustawa z dnia 19 kwietnia 1950 r. o zmianie dekretu o ubezpieczeniu rodzinnym

174 — ustawa z dnia 19 kwietnia 1950 r. o skróconym czasie pracy szczególnie uciążliwej lub wykonywanej w szkodliwych warunkach

177 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 19 kwietnia 1950 r. w sprawie wyrobu i obrotu antybiotyków.

Monitor Polski

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 47 — z dnia 29 kwietnia 1950 r.

Poz.

532 — uchwała Prezydium Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów z dnia 5 kwietnia 1950 r. w sprawie przekazywania przedsiębiorstw, zakładów lub ich części między państwowymi jednostkami gospodarczymi

533 — uchwała Prezydium Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów z dnia 5 kwietnia 1950 r. w sprawie sprzedaży przez jednostki służbowe motocykli w ramach etatów samochodowych.

Nr A 49 — z dnia 4 maja 1950 r.

572 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 8 marca 1950 r. w sprawie zasad dopuszczenia uproszczonej dokumentacji technicznej przy remontach lokali sklepowych, wykonywanych przez przedsiębiorstwa Miejskiego Handlu Detalicznego

Nr A 51 — z dnia 6 maja 1950 r.

584 — uchwała Rady Ministrów z dnia 5 maja 1950 r. w przedmiocie określenia przypadków usprawiedliwiających nieobecność w pracy oraz warunków i trybu usprawiedliwienia nieobecności

586 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 2 maja 1950 r. w sprawie ustalenia wzorów nakazu przewidzianego w ustawie z dnia 7 marca 1950 r. o zapobieżeniu płynności kadr pracowników w zawodach lub specjalnościach szczególnie ważnych dla gospodarki uspołecznionej (Dz. U .R. P. Nr 10, poz. 107).

Adres Redakcji i Administracji: Zarząd Miejski w Krakowie, Wydział Ogólno - Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Prenumerata roczna wynosi zł 1.600, półroczna zł 900. Wpłaty należy uiszczać za pośrednictwem Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie, na konto Nr 440-6/1.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Cena niniejszego numeru 30 zł.

Odbiorca :

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 19. V. — 24. V. 1950 — 2355 — M-1-19815

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13